

শ্রীবাদরায়ণিরূবাচ ॥

স তুপস্পৃশ্য সলিলং দংশিতো ধৃতকাস্মুকঃ । নয় মাং দ্যুমতঃ পার্শ্বং বীরশ্চেত্যাহ সারথিং ॥ ১ ॥
বিধমন্তং স্বসৈন্যানি দ্যুমন্তং রুক্মিণীস্বতঃ । প্রতিহত্য প্রত্যবিধ্যন্নারাচৈরক্ৰুভিঃ স্ময়ন্ ॥ ২ ॥
চতুর্ভিঃ চতুরো বাহান্ সূতমেকেন চাহনৎ । দ্বাভ্যাং ধনুষ্চ কেতুঞ্চ দ্যুমতোহন্যেন বৈ শিরঃ ॥ ৩ ॥
গদ-সাত্যকি-সাম্বাদ্যা জঘ্নুঃ সৌভপতের্বলং । পেতুঃ সমুদ্রে সৌভেয়াঃ সর্কে সংছিন্নকঙ্করাঃ ॥ ৪ ॥

ঐধরস্বামী ।

সপ্তযুকসপ্ততিতমে নানামায়াবিচক্ষণঃ । কৃষ্ণেনাগম্য সারস্ব হতঃ সৌভঞ্চ চূর্ণিতং ॥ ০ ॥
দংশিতঃ সন্নদ্ধঃ ॥ ১ ॥
বিধমন্তং ক্ষপয়ন্তং প্রতিহত্য প্রতিক্রিয়া ॥ ২ ॥
অষ্টানাং বিনিয়োগমাহ চতুর্ভিরিতি ॥ ৩ ॥
সৌভেয়াঃ সৌভস্থাঃ ॥ ৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তু শব্দো ভিন্নোপক্রমে দংশিত ইতি সন্নদ্ধার্থঃ মধ্যে স্মৃতেনোত্তরণাৎ । ধৃতমুদাতং কাস্মুকং যেন সঃ । ইতি পরমোৎসাহো
দর্শিতঃ । অতস্তত্রৈব নয়নে হেতুমাং বীরসোতি ॥ ১ ॥
প্রতিহত্য স্বসৈন্যং রুক্মিণং তং তস্মিন্নিরূধ্য প্রত্যবিধ্যত । তৎকৃত-বেধপ্রতিযোগিতয়াবিধ্যৎ । নারাচৈর্বর্ণবিশেষৈঃ । স্ময়ন্-
স্ময়মান ইতি বীরস্বভাবত্বেনোৎসাহ এব জাতো নতু ক্রোধ ইতি শ্লাঘিতং ॥ ২ ॥
বৈ সমুদ্রে । শিরোহপীত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
নকেবলং সএব স্ববিক্রমং দর্শয়ামাস তেন বিবর্জিতোৎসাহা অথোহপি যত্নবীরা ইত্যাহ গদেতি । সর্কে প্রায়শ ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সপ্তসপ্ততিতমে হরিরিজ্ঞপ্রস্থতো নিজপুরীং সমুপেত্য । সারস্বাত্তবছমায়মসিং দ্রাক্ সৌভসক্তমরিণৈব জঘান ॥ ০ ॥
সত্বিত্তি স্মৃতেন সারথ্যধর্মসাবধানেন তথাকৃতং স প্রহ্মস্বস্ত ক্ষাত্রধর্মপ্রবীণো রণবিচ্যুতিরূপপ্রত্যবায়পরিহারার্থঃ সলিলমুপস্পৃশ্য
দংশিতঃ ধৃতকবচঃ ॥ ১ ॥
প্রতিহত্য রে রে যাবৎ সামর্থ্যং প্রহরেত্বাক্তা তদস্বাতানন্তরং তস্মৈ প্রত্যজ্ঞবাতং সমর্পোত্যর্থঃ । নারাচৈঃ শরৈঃ ॥ ২ ॥
অষ্টানাং বিনিয়োগমাহ চতুর্ভিরিত্যাदि ॥ ৩ ॥
সৌভেয়াঃ সৌভস্থাঃ ॥ ৪ ॥

সপ্তসপ্ততিতম অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ আগমনপূর্বক বিবিধ প্রকার মায়া অর্থাৎ কাপট্যপরায়ণ সারস্বকে
বধ করিয়া তাহার সৌভ-যান চূর্ণ করেন, এই বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, অনন্তর প্রচ্যুত সলিল স্পর্শ পূর্বক সন্নদ্ধ হইয়া ধনুর্দ্ধারণ করত সারথিকে
কহিলেন, সেই বীর দ্যুমানের নিকট আমাকে লইয়া চল ॥ ১ ॥

পরে রুক্মিণীন্দন তথায় উপস্থিত হইয়া স্বকীয় সৈন্যক্ষয়কারি দ্যুমানকে রুদ্ধ করিয়া হাসিতে
হাসিতে আটটি বাণ দ্বারা তাহাকে বিদ্ধ করিলেন ॥ ২ ॥

এবং চারি বাণে চারি অশ্ব, এক বাণে সারথি, দুই বাণে ধনু ও কেতু এবং অশ্ব এক বাণে দ্যুমা-
নের মস্তক ছেদন করিলেন ॥ ৩ ॥

পরে গদ, সাত্যকি ও সাম্বাদি সকলে সৌভপতির অশ্বাশ্ব সৈন্যগণকে হনন করিতে লাগিলেন,
সেই সৌভের গণ সকল ছিন্ন-শিরা হইয়া সমুদ্রে পতিত হইতে লাগিল ॥ ৪ ॥

এবং যদুনাং সান্বানাং নিম্নতামিতরেতরং । যুক্রং ত্রিনবরাত্রং তদভূতমূলমুদ্বগং ॥ ৫ ॥

ইন্দ্রপ্রস্থং গতঃ কৃষ্ণ আছুতো ধর্মসুচুনা । রাজসূয়েহথ নিবৃত্তে শিশুপালে চ সংস্থিতে ।

কুরুবুদ্ধাননুজ্ঞাপা মুনিঃচ সম্ভতাং পৃথাং । নিমিত্তাশ্চতিঘোরানি পশ্যন্ দ্বারবতীং যযৌ ॥ ৬ ॥

আহ চাহমিহায়াত আর্ধ্যমিশ্রাভিসঙ্গতঃ । রাজ্যশ্চৈচদ্যপক্ষীয়াঃ কিল হনুঃ পুরীং সম ॥ ৭ ॥

বীক্ষ্য তৎ কদনং স্বনাং নিক্রপ্য পুররক্ষণং । সৌভক সান্বরাজঞ্চ দারুকং গ্রাহ কেশবঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরসঙ্গী ।

নবানাং রাজীনাং সমাহারো নবরাত্রং ত্রয়াণাং নবরাত্রাণাং সমাহারজ্বিনবরাত্রং সপ্তবিংশতিরহোরাত্রাণীতার্থঃ তুমুলং আকুলং ।
উদ্বগং ঘোরং ॥ ৫ ॥

পরমতমুপভৃতি ইন্দ্রপ্রস্থং গত ইত্যাদিনা ॥ ৬ ॥

আহ চেতি স্বগতমেব পথি চিন্তা বিজৃম্বিতমাভাষণং আর্ধ্যমিশ্রাভিসঙ্গতো বলদেবসহিতঃ ॥ ৭ ॥

ভূমিমিত্তদর্শনাকুলচিত্ত এবং চিন্তয়ন্ দ্বারকামাগতা স্বানাং কদনং বীক্ষ্য রামং পুররক্ষণং প্রতিনিক্রপ্য নিষূজ্য সৌভক সান্বরাজঞ্চ
বীক্ষ্য দারুকং গ্রাহেতাব্যঃ ॥ ৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ত্রিনবরাত্রং বাপ্য ॥ ৫ ॥

ইন্দ্রেতি যুগ্মকং । আহুত ইবাহুতঃ । শ্রীনারদদ্বারা তাদৃশবিজ্ঞাপনাং । রাজসূয় ইত্যাদিরিন্দ্রপ্রস্থগমনপ্রয়োজনে সর্কস্বিন্ সমাপ্ত
ইত্যর্থঃ । অথেনি চেতি বা পাঠঃ । নিমিত্তানি পথি পশ্যন্ ॥ ৬ ॥

আর্ধ্যো গুরুঃ শ্রীবলভদ্রঃ স এব মিশ্রঃ পূজাঃ । বন্ধা । আর্ষণে তেন মিশ্রাঃ সহিতা য়ে তৈরপি সঙ্গতঃ ॥ ৭ ॥

বীক্ষ্যেতি টীকায়াং ভূমিমিত্তেত্যাদিকমাগত্যেত্যন্তমধ্যাহ্নতং ॥ ৮ ॥

শ্রীনিখমণচক্রবর্তী ।

ত্রয়াণাং নবরাত্রাণাং সমাহারজ্বিনবরাত্রং সপ্তবিংশতিরহোরাত্রাণি ব্যাপোতার্থঃ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

আহ চেতি স্বগতং । আর্ধ্যাঃ শ্রীবলভদ্রঃ স এব মিশ্রঃ পূজ্যন্তেনাভিসঙ্গত ইতি ন শ্রীশুকমতং কিন্তু পরমতমেবোক্তং তথৈবো-
পরিষ্টাধ্যাত্মাশ্রমানত্বাং ॥ ৭ ॥

এবং চিন্তয়ন্নেব দ্বারকামাগতা তত্র চ সান্বপ্রাপিতং স্বানাং কদনং বীক্ষ্য । পুরাণামন্তঃপুরস্থানাং শ্রীকৃষ্ণাদীনাং রক্ষণং নিক্রপা-
তাঃ সর্কাসঃ পটুমহিবীঃ সেনানীদ্বারা গুপ্তমার্গেণ দ্বারকাবাসমধ্যং প্রবেশেত্যাং । সান্বরাজঞ্চ বীক্ষ্য ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

এইরূপে যদুবংশীয় ও সান্ববংশীয়দিগের পরস্পর ঘোর তুমুল যুদ্ধ ত্রিনব-রাত্রি অর্থাৎ সপ্তবিংশতি
দিবস সমভাবে হইতে লাগিল ॥ ৫ ॥

এই সময়ে ধর্মরাজ যুধিষ্ঠির কর্তৃক আহুত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ ইন্দ্রপ্রস্থে অবস্থিতি করিতেছিলেন, রাজ-
সূয় সমাপ্ত হইলে ও শিশুপাল নিহত হইলে শ্রীকৃষ্ণ তথায় অমঙ্গল সূচক নিমিত্ত সকল দর্শন করিয়া
কুরুবুদ্ধগণ ও মুনিগণ এবং সপুত্রা পৃথার অনুজ্ঞা লইয়া দ্বারকাপুরী প্রস্থান করিলেন ॥ ৬ ॥

পথে গমন করিতে করিতে কহিলেন, আমি বলদেবের সহিত ইন্দ্রপ্রস্থে গমন করাতে বোধ হয়
শিশুপাল পক্ষীয় রাজন্যগণ আমার পুরীতে কোন প্রকার উৎপাত আরম্ভ করিয়াছে ॥ ৭ ॥

এই প্রকার উৎপাত দর্শন পূর্বক স্বীয় জনগণের সহিত ছুঃখ অনুভব করত পুররক্ষণে বলদেবকে
নিয়োগ করিয়া দূর হইতে সান্বকে ও তহির সৌভকে দেখিতে পাইয়া সারথিকে কহিলেন ॥ ৮ ॥

রথং প্রাপয় মে সূত সাল্লজ্জান্তিকমাশু বৈ । সন্মগন্তে ন কর্তব্যো মায়াবী সৌভরাড়য়ং ॥ ৯ ॥
 ইত্যুক্তশ্চোদয়ামাস রথমাস্থায় দারুকঃ । বিশন্তুং দদৃশুঃ সর্কে স্বে পরে চারুণানুজং ॥ ১০ ॥
 সাল্লশ্চ কৃষ্ণমালোক্য হতপ্রায় বলেশ্বরঃ । প্রাহরং কৃষ্ণসূতায় শক্তিং ভীমরবাং যুধে ।
 তামাপতন্তীং নভসি মহোজ্জ্বলিব রংহসা । ভাসয়ন্তীং দিশঃ শৌরিঃ শায়কৈঃ শতধাচ্ছিনৎ ॥ ১১ ॥
 তঞ্চ ঘোড়শভির্বাণৈর্বিদ্ধা সৌভঞ্চ খেহভ্রমৎ । অবিধাচ্ছরসন্দোহৈঃ খং সূর্য্য ইব রশ্মিভিঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তে দ্বয়া ॥ ৯ ॥
 আহ্বায় সমাগধিষ্ঠায় । অরুণানুজং ধ্বজে বর্তমানং গরুড়ং ॥ ১০ ॥
 হতপ্রায়বলস্য দৈশ্বরঃ ॥ ১১ ॥
 তঞ্চ সাল্লং শরসন্দোহৈঃ শরজালৈঃ । খং সূর্য্য ইব রশ্মিভিরিতি সুনীলহৃদিপুলহাদিভিঃ সৌভজ্জাকাশোপমা অচিন্ত্য বেগে বাহুল্য-
 দিভিঃ শরণং রশ্মিসাম্যং । অবভ্রেনৈব রশ্মিবচ্ছরজালপ্রসারণং সূর্য্যতুল্যঃ শ্রীকৃষ্ণ ইতি ॥ ১২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

বৈ এব আশ্বেব । সংভ্রমঃ সাক্ষরসামুভাবঃ আবেগো ন কর্তব্যঃ । যতো মায়াবী নতু স্বতোবীরঃ । দোভেন চ মায়াময়েনৈব
 রাজত ইতি তথা ॥ ৯ ॥
 বিশন্তুং যুদ্ধমিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥
 হতপ্রায়বলেস্বরোহপি যুধে প্রাহরং প্রহারার্থং চিক্বেপ ॥
 নভসাপতন্তীং নভস্তেবাচ্ছিনদিতার্থঃ ॥ ১১ ॥
 খে ভ্রমদপি ॥ ১২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ততশ্চ অরুণানুজং ধ্বজে বর্তমানং শ্রীগরুড়ং ॥ ১০ ॥
 হতপ্রায়াঃ বলেস্বরঃ সেনাতো যশ্চ সঃ ॥ ১১ ॥
 খং সূর্য্য ইবেতি সৌভজ্জ শ্রামত্বরিতত্বাভ্যামাকাশেনোপমা শরণামসংখ্যাতাপকহাভ্যাং রশ্মিভিঃ । কৃষ্ণস্ত সর্পতেজঃ পরাভাব-
 কতয়া সূর্য্যেণ ॥ ১২ ॥

হে সূত ! শীঘ্র সাল্লের নিকটে রথ লইয়া যাও, সৌভরাট্ সাল্ল অত্যন্ত মায়াবী অতএব তুমি
 ভয় করিও না ॥ ৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক এইরূপে অনুজ্ঞাত সারথি দারুক রথ চালাইতে লাগিল এবং স্বপক্ষীয় ও পরপক্ষীয়
 সকলে সমাগত শ্রীকৃষ্ণের রথের ধ্বজে গরুড়কে দেখিতে পাইল ॥ ১০ ॥

তখন হতপ্রায়-বলের অধিপতি সাল্ল শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়া তাঁহার সারথির প্রতি ভয়ানক শক্তি “অস্ত্র
 বিশেষ” নিক্ষেপ করিল । শ্রীকৃষ্ণ আকাশে মহা উল্কার ন্যায় দিক্ প্রকাশিকা সেই শক্তিকে আসিতে
 দেখিয়া অতি তীক্ষ্ণ বাণ দ্বারা তাহাকে শত খণ্ড করিয়া ফেলিলেন ॥ ১১ ॥

পরে ষোল বাণ দ্বারা সাল্লকে বিদ্ধ করিয়া গগনচারি তাহার সৌভকে রশ্মিজালে আকাশ বিদ্ধ-
 কারি সূর্য্যের ন্যায় শর সমূহ দ্বারা বিদ্ধ করিলেন ॥ ১২ ॥

সাল্বঃ শৌরেস্ত দোঃসব্যং সশাঙ্গং শাঙ্গধ্বনঃ । বিভেদ ন্যপতক্ৰস্তাচ্ছাঙ্গমাসীত্তদদ্ভুতং ।

হাহাকারো মহানাসীদ্ভুতানাং তত্র পশ্যতাং । বিনদ্য সৌভরাড়ুচৈরিদমাহ জনার্দনং ॥ ১৩ ॥

যত্নয়া মূঢ় নঃ সখ্যভ্রাতৃভার্যা হতেক্ষতাং । প্রমত্তঃ স সভা মধ্যে ত্বয়া ব্যাপাদিতঃ সখা ॥ ১৪ ॥

তং ত্বাদ্য নিশিতৈর্বাণৈরপরাজিতমানিনং । নয়ামাপুনরাবৃতিং যদি তিষ্ঠের্মমাগ্রতঃ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

বৃথা ত্বং কথমে মন্দ ন পশ্যন্তিকেকেহন্তকং । পৌরুষং দর্শয়ন্তি স্ম শূরা ন বহুভাষিণঃ ।

দোর্বাহং সব্যং বামং ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরশাসী ।

সখাঃ শিশুপালস্ত । ঈক্ষতামস্মাকং । প্রমত্তঃ অনবহিতঃ । ব্যাপাদিতঃ নিহতঃ ॥ ১৪ ॥

অপরাজিতোহমিতিমানবন্তং । অপুনরাবৃতিং মৃত্যুং । তিষ্ঠেঃ স্থাস্যসি ॥ ১৫ ॥

বৈকবতোষণী ।

দোষো নপুংসকত্বঞ্চ দৃশ্যতে । সব্যং দোরচ্ছিন্নত্ত্বেনৈতি রঘুকাব্যায়ং । শাঙ্গধ্বনোহপি ॥

জনানাং তাদৃশানাং দুষ্টানাং মর্দনমপি লীল্যৈব তাদৃশতামহুকুর্কৃত্বং তমাংহেতি ধৃষ্টতা নির্কুঙ্কিতা চ সূচিতা ॥ ১৩ ॥

যদিতি যুগ্মকং । যং যেন ত্বয়া । অস্মাকং সখ্যস্তব তু ভ্রাতৃপৈতৃষসেয়স্ত সভামধ্যে নতু যুদ্ধমধ্যে । অতঃ প্রমত্তঃ ইতি শোক-
বিশেষং সখেতি মিথার্থকৃত্যস্তাবশ্যকত্বং চ সূচয়তি । যদীত্যধুনৈব মদ্রয়াং কিলপলায়িষ্যস ইতি ভাবঃ । গীর্দেবীমতে । অমুচ্ছ হে
পরম বিদ্বন্ । অস্মাকং সখ্যভ্রাতৃশিশুপালস্য তথা নোহস্মাকঞ্চ ঈক্ষতামীক্ষমাণানাং তৎকাস্মাংচ্চানাদৃত্যতার্থঃ । যেন ত্বয়া প্রমত্তঃ
পীতমদ্যাদিবয়ানাং দুর্কচনাচ্ছন্নচেষ্ঠেঃ । সোহস্মং সখা ব্যাপাদিতঃ ॥ ১৪ ॥

তং । ন বিদাতে পুনরাবৃতির্ষস্মাং তথা ভূতং । তথা অপরাজিতঃ কেনাপানভিভূতো যো মানঃ পূজা তদ্বৎকং ত্বাং । স্বদীর্ঘৈরেব
নিশিতৈর্বাণৈ হে তুভিনয়ামি গচ্ছামি প্রবিশামীত্যর্থঃ । নয় পয় গতো । কিন্তু মদ্রাগামেব তত্র সাধকতমমিত্যাহ যদীতি ॥

কথমে আস্মানং শ্লাঘসে তচ্ছ যুক্তমিত্যাহ মন্দ হে নির্কুঙ্কে মন্দত্বমেবাহ নেতি । আসন্নমৃত্যুত্বাদীদৃশং কথনং যুক্তমেবেতিভাবঃ ।
শূরোহপি ন খলু ভবসীত্যাহ পৌরুষমিতি । স্মেতি প্রসিদ্ধমেবেতিতদিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সাল্ব ইত্যাদি শ্লোকদ্বয়ং ন শুকসম্মতং । দোঃসব্যমিতি দোষো নপুংসকত্বমপি দৃশ্যতে । সব্যং দোরচ্ছিন্নত্ত্ব ইতি রঘুকাব্যায়ং ।
তৎশাঙ্গপতনং অদ্ভুতং তদ্ভগবলস্তাপরিমেয়ত্বায়ং ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥

হে মূঢ় অপুনরাবৃতিং মৃত্যুং নয়ামি প্রাপয়ামি ভারতীপক্ষে ন ভবতি মূঢ়ো যস্মাৎপ্রাভূত । নঃ সখাঃ ভ্রাতৃপৈতৃষসেয়স্ত
শিশুপালস্ত ঈক্ষমাণানাস্মাক্ষেত্যনাদরে বধী ভার্যা-লক্ষ্মীত্বাং স্বস্তীহতা গৃহীতা । নিশিতৈর্বাণৈরপরাজিতশ্চামো মানী আদর-
পাত্রশ্চ তং । অপুনরাবৃতিং মোক্ষং নয়ামি নায়য়ামীত্যর্থঃ । যথা । ন ভবতি পুনরাবৃতিঃ সংসারো যস্মাৎপ্রাভূত । মোক্ষদায়িনং ত্বাং
নয়ামি প্রাপ্যামীত্যর্থঃ ॥

অনন্তর সাল্ব শাঙ্গধ্বন শ্রীকৃষ্ণের শাঙ্গধ্বনুর সহিত বাম-হস্ত শাণিত বাণ দ্বারা বিদ্ধ করিল,
তাহাতে হস্ত হইতে ধনুঃ ভূতলে পতিত হইল, তথায় যুদ্ধ দর্শনার্থ যাঁহারা উপস্থিত ছিলেন, তাঁহা-
দিগের মধ্যে এক অদ্ভুত তুমুল হাহাকার শব্দ উদ্ভূত হইল । তখন সৌভরাট সাল্ব উচ্চৈঃস্বরে নিনাদ
করত জনার্দনকে কহিল ॥ ১৩ ॥

অরে মূঢ় ! তুই সকল লোকের সমক্ষে আমার ভ্রাতৃ তুল্য সখা শিশুপালের ভর্য্যাকে হরণ করি-
য়াছিস্ এবং অনবহিত হইয়া যজ্ঞসভা মধ্যে তুই তাহাকে বিনাশ করিয়াছিস্ ॥ ১৪ ॥

সেই অপরাজিতম্ভ্যন্য তোকে অদ্য এই শাণিত বাণ দ্বারা যম ভবনে প্রেরণ করিব, যদি তুই কিছু-
কাল আমার অগ্রে অবস্থিতি করিস্ । ভগবান্ কহিলেন, অরে মন্দ ! বৃথা কেন বাক্য ব্যয় করিতে-
ছিস্, তুই কি দেখিতেছিস্ না অন্তিকে “সমীপে” অন্তক উপস্থিত, শূরগণ স্বীয়পৌরষ দর্শন করায়,

ইতু্যক্তা ভগবান্ সাল্বং গদয়া ভীমবেগয়া । ততাড় জত্রৌ সংরক্ঃ স চকম্পে বমমস্বক্ ।
 পদায়াং সম্মিব্ভায়াং সাল্বস্তত্ত্বরধীয়ত । ততো মুহূর্তাদাগত্য পুরুষঃ শিরসাচ্যুতং ।
 দেবক্যা প্রহিতোহস্মীতি নহা প্রাহ বচোরুদন । কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাবাহো পিতা তে পিতৃবৎসল ।
 বন্ধোপনীতঃ সাল্বেন শৌনিকেন যথা পশুঃ ॥ ১৫ ॥
 নিশম্য বিপ্রিয়ং কৃষ্ণো মানুষীং প্রকৃতিং গতঃ । বিমনস্কো যুগী স্নেহাদ্বভাষে প্রাকৃতো যথা ।
 কথং রামমসম্মভং জিত্বাজেয়ং সুরাসুরৈঃ । সাল্বেনাগ্নীয়সা নীতঃ পিতা মে বলবান্ বিধিঃ ।

শ্রীদরশামী ।

যুগী দয়াবান্ ॥ ১৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

স সাবঃ ॥

গদায়ামিত্যর্ককং । সম্যক্ নিবৃত্তায়াং নিবৃত্তঃ পুনঃ শ্রীভগবৎকরণজগত্যাং ॥
 মুহূর্তে জাতে সতীত্যর্থঃ । মুহূর্তাদিত্যি কচিং । পুরুষঃ শ্রীবসুদেবস্ত প্রসিদ্ধভূত্যবিশেষাকারঃ । বচস্তং সন্দেশং । গীর্দেবী-
 মতেতু । অপ্রহিত ইতিচ্ছেদঃ । বচো যংকিঞ্চিদ্বচনমাত্রং নতু সত্যমিত্যর্থঃ ॥
 হে কৃষ্ণ এতং সংজয়াতিপ্রসিদ্ধ । বীজা ত্রাসানুকারাং । হে মহাবাহো পরমবীরেত্যর্থঃ । ইতি ত্বংপিতুঃ শক্রণা বদ্ধানয়নং
 পরমানুচিতমিতিভাবঃ । কিঞ্চ হে পিতৃবৎসলেতি শোকং জনয়তি । অপনীতঃ অপমান্য অপকারার্থং বানীত ইত্যর্থঃ । নচ ত্বং
 পিতাশ্মানং মোচয়িতুং শক্ন্ত ইত্যাদিকং দৃষ্টান্তেন বোধয়ন্তু শোকমধিকং জনয়তি । শৌনিকেনেতি । পশুঘাতিনা ব্যাধেনেত্যর্থঃ ।
 গীর্দেবীমতে অপিতেতি ছেদঃ । পিতৃসদৃশঃ কশ্চিন্মায়ানির্মিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবানপি । প্রকৃতিং স্বভাবং । বিমনস্কঃ শোকাকুলঃ সন্ । যতঃ যুগী পিতরি কৃপাবান্ । অতঃ স্নেহাৎ প্রাকৃতবৎ
 স্বয়ং স্বস্মিন্নেব বভাষে ॥

অনংভ্রান্তং অপ্রমত্তং অগ্নীয়সা তদপেক্ষয়াতিক্ষুদ্রবলেনাপি । অহো দুর্ঘটমপি বিধাতুরিচ্ছয়া ঘটেতেতি । শোকাৎ আহ বিধিক্ল-
 বানিতি ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

পরমতমাহ । গদায়াং সংনিবৃত্তায়ামিত্যারভ্য বাবৎ স্বাপ্নং যথেন্তি ॥ ১৫ ॥

যুগী দয়াবান্ ॥ ১৬ ॥

কেবল বাক্যব্যয় করে না । ইহা কহিয়া আরক্স যুক্ত ভগবান্ ভয়ানক বেগশালিনী গদা দ্বারা তাহার
 জত্রদেশে “কৃষ্ণ বক্ষঃস্থলের সন্ধি স্থানে” তাড়না করিলেন । তাহাতে সাল্ব রুধির বমন করত কাঁপিতে
 লাগিল, পরে গদার বেদনা কিঞ্চিৎ নিবৃত্ত হইলে সাল্ব অন্তর্হিত হইল । মুহূর্তকাল পরে এক পুরুষ
 আসিয়া শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম করিয়া রোদন করিতে করিতে কহিল ব্রহ্মন্ ! দেবকীদেবী আমাকে প্রেরণ
 করিয়াছেন এবং কহিয়াছেন, হে মহাবাহো ! হে পিতৃবৎসল কৃষ্ণ ! শৌনিকের পশুবন্ধনের ন্যায় সাল্ব
 তোমার পিতাকে বন্ধন করিয়া লইয়া গিয়াছে ॥ ১৫ ॥

এইরূপ অপ্রিয় বাক্য শ্রবণ করিয়া মানুষী-প্রকৃতি-গত দয়াবান্ শ্রীকৃষ্ণ প্রাকৃত মনুষ্যের ন্যায়
 স্নেহে বিমনা হইয়া কহিতে লাগিলেন । সুরাসুর কর্তৃক অজেয় অপ্রমত্ত বলরামকে জয় করিয়া কি
 প্রকারে পিতাকে সেই ক্ষুদ্র সাল্ব লইয়া আসিল । বুঝিলাম অদৃষ্টই বলবান্ । শ্রীকৃষ্ণ এইরূপ কহি-

ইতি ক্রবাণে গোবিন্দে সৌভরাট্ প্রতাপস্থিতঃ । বহুদেবমিবানীয় কৃষ্ণক্ষেদমুবাচ সঃ ॥ ১৬ ॥
 এষ তে জনিতা তাতো যদর্থমিহ জীবসি । বধিষ্যে বীক্ষতস্তেহমুগীশশ্চেৎ পাহি বালিশ ।
 এবং নির্ভংশ মায়াবী খড়েগনানকচ্ছন্দুভেঃ । উৎপাট্য শির আদায় খস্থং সৌভং সমাবিশৎ ॥ ১৭ ॥
 ততো মুহূর্তং প্রকৃতাবুপপ্লুতঃ স্ববোধ আস্তে স্বজনানুযগতঃ ।
 মহানুভাবস্তদবুধ্যতাস্থরীং মায়াং স সাল্লপ্রস্থতাং মরোদিতাং ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

জনিতা জনয়িতা । ঈশশ্চেৎ শক্তশ্চেৎ ॥ ১৭ ॥

স্ববোধঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানবানপি স্বজনানুযগতঃ স্বজনস্নেহতঃ প্রকৃতৌ মানুষবৃত্তাবে উপপ্লুতঃ নিমগ্ন আস্তে অতিষ্ঠং । ততস্তৎ সৰ্ব-
 মাস্থরীং মায়াংবুধ্যতমায়েয়মিতি জ্ঞাতবান্ ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রতাপস্থিতঃ পুনঃ পরাবৃত্তা সমীপমাগতঃ । কিং কৃষ্ণ । বহুদেবমিবানীয় কক্ষিতদাকারমুপস্থাপ্য ॥ ১৬ ॥

জনিতা জনকঃ নত্বরদাদাদি লক্ষণঃ পিতা । ইতি সম্বন্ধবিশেষেণ শোকভরমুৎপাদয়তি । যদর্থমিতি সংপূজ্যস্ত তদর্থং প্রাণত্যাগো-
 চিত্যাদিত্যভাবঃ । বীক্ষতঃ সাক্ষাদীক্ষামাণস্তাপি তব । হে বালিশ মংপ্রভাবানভিজ্ঞত্বাদিত্যভাবঃ । গীর্দেবীতু বাচয়তি যদর্থমিহ ময়ি
 জীবসি বলং প্রকটয়সি সএব তে তব অজনিতা জনয়িতা ন ভবতি । অতএব অতীতস্তাতো ন ভবতীত্যর্থঃ । তস্মাৎ পশুত স্তে
 ইন্দ্রজালমিব কোতুকেন পশুতি ত্বয়ি অমুং বধিষ্যে । তত্র নিজোদ্দেশ্যমাহ ঈশ ইতি চেদিত্যবধারণে । ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিয়
 মূর্দ্ধনীতিবৎ । হে বালিশ । বাল্য মুখ্যঃ সম্ভাষণঃ বালিনো মূর্খসভাপ তয়ঃ তান্ মাদৃশান্ শ্রুতি তনুকবোতি ক্ষিপোতীতি হে তথাভূত ।
 বস্মাদবশ্রমীশঃ পরমস্বতন্ত্রস্ত্বং তস্মাৎ পাহি । মাদৃশং সংসারাদুচ্ছরেতি ॥

আনকচ্ছন্দুভে স্তদাকারস্য । উৎপাট্য ছিহা । উৎকৃত্যেতি বা পাঠঃ ॥ ১৭ ॥

ততঃ শিরসঃ উৎপাটনাদানাদানাক্ত হেতোঃ । সাল্লপ্রস্থতাং তেন প্রসারিতামিত্যর্থঃ । নহু কুতস্তস্তেদৃশী শক্তিঃ । তত্রাহ
 মরোদিতামুপদিষ্টাং ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

জনিতা জনয়িতা ॥ ১৭ ॥

প্রকৃতৌ মানুষবৃত্তাবে উপপ্লুতঃ নিমগ্নঃ । মুষ্টু অবোধঃ সন্নাস্তেত্ব তদনন্তরত্ব স মহানুভাবঃ তৎসৰ্বমাস্থরীং মায়াং সাধেন
 প্রস্থতাং প্রযুক্তাং ময়াং উদিতাং অবুধ্যত ॥ ১৮ ॥

তচ্ছেন ইত্যবসরে সাল্ল বহুদেবের ন্যায় এক পুরুষকে গ্রহণ পূর্বক তথায় উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে
 সহিতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

অরে মূর্খ ! এই তোঁর জনয়িতা পিতা, যাহা হইতে তুই জীবিত রহিয়াছিস্, তোঁর সাক্ষাতে
 হাকে বধ করি, সমর্থ হইস্ তবে আসিয়া রক্ষা কর । এইরূপ ভৎসনা করিয়া মায়াবী সাল্ল রাখাড়গাধ
 বই পুরুষের শিরশ্ছেদন পূর্বক তাহা লইয়া আকাশস্থ সৌভে গিয়া প্রবেশ করিল ॥ ১৭ ॥

অনন্তর স্বয়ং স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞানবান্ হইলেও মহানুভব শ্রীকৃষ্ণ স্বজনস্নেহবশতঃ ক্ষণকাল মনুষ্য
 ভাবে নিমগ্ন হইয়া ভূক্ষীভাবে অবস্থান করিলেন, পরে ময় কর্তৃক বিজ্ঞাপিত হইয়া সাল্লের বিস্তারিত
 ই আস্থরী মায়া বুঝিতে পারিলেন ॥ ১৮ ॥

ন তত্র দূতং ন পিতুঃ কলেবরং প্রবুদ্ধ আজৌ সমপশ্যদচ্যুতঃ ।

স্বাপ্নং যথা চান্দ্রচারিণং রিপুং সৌভঙ্গ্যালোক্য নিহন্তুমুদ্যতঃ ॥ ১৯ ॥

এবং বদন্তি রাজর্ষে ঋষয়ঃ কেচ নান্বিতাঃ । যৎ স্ববাচো বিরুদ্ধোত ন নুনং তে স্মরন্ত্যনু ॥ ২০ ॥

ক শোকমোহৌ স্নেহো বা ভয়ং বা যেহজ্জসম্ভবাঃ । কচাখণ্ডিতবিজ্ঞানজ্ঞানৈশ্বৰ্য্যস্মরেড়িতঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্বাপ্নঃ স্বপ্নপ্রপঞ্চঃ যথা ॥ ১৯ ॥

এবং পরমতমুপশ্রুতঃ নিরাকরোতি । কেচ কেচন । নান্বিতা অন্বিতাঃ পূৰ্ব্বাপরানুসন্ধানরহিতাঃ । তদাহ যৎ স্ববাচ ইতি । তন্নানুস্মরন্তীত্যর্থঃ । অয়মভিপ্রায়ঃ ন তাবদ্রাজহুয়ার্থং রামেণ সহ গতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সঙ্কর্ষণমহুজাপোতি পূৰ্ব্বমুক্তত্বাৎ ॥ ২০ ॥

অসম্ভাবিতঞ্চৈত্যাং ক শোকমোহান্বিতি অয়ং বা ছর্নিমিত্তদর্শনং কৃতং । কিল হনুঃ পুরীং মমেতি যত্নক্ৰং যচ্চ হস্তাচ্ছাঙ্গং নাপতদিত্যুক্তং তদ্বয়ং বা কেতি । অজ্ঞেযুঃ সংভবো যেবাং তে । অখণ্ডিতানি বিজ্ঞানজ্ঞানৈশ্বৰ্য্যাণি যস্য সঃ তত্র বিজ্ঞানং স্বরূপ-বিষয়ং জ্ঞানং বাহ্যবিষয়ং ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

প্রবুদ্ধঃ সন্ ন সমাক্ষাৎসাদপশ্যত্বং । প্রবুদ্ধে হেতুঃ অচ্যুতঃ অনস্মরজ্ঞানাদিহাদিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

ঋষয়োহপি স্বকীয়ানাং এব বাচোহেতোষদ্বিরুদ্ধোত বিরুদ্ধং স্যাৎ তন্নানুস্মরন্তি নানুসন্দধতি । নুনং বিতর্কে নিশ্চয়ে বা ॥ ২০ ॥

মোহঃ অজ্ঞানঃ । স্মরৈরীড়িত ইতি শুদ্ধ সাঙ্গিক দেবস্তত্বেন তামসশোকাদাভাবো হখণ্ডবিজ্ঞানাদি সম্ভাবশ্চ দৃঢ়ীকৃতঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং বদন্তীতি বিরুদ্ধং যতঃ স্বয়মেবাহ ক শোকেতি অত্রাজসম্ভবা অত্রো লভাস্তে । পূৰ্বে মায়াপারবশ্যকৃতাঃ চেৎ সংসারিণাং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অতএব ন তত্রৈতাদি । স্বাপ্নং স্বপ্নপ্রপঞ্চঃ যথা ॥ ১৯ ॥

এবং পরমতমুপশ্রুতঃ তন্নিরাকরোতি এবমিতি কেচ কেচন নান্বিতা পূৰ্ব্বাপরানুসন্ধানরহিতাঃ । তদেবাহ । যৎ স্ববাচো বিরুদ্ধোত বিরুদ্ধোরম্মিতি তন্নানুস্মরন্তীত্যর্থঃ । তথাহি ন তাবদ্রাজহুয়ার্থং রামেণ সহ গতঃ কৃষ্ণঃ সঙ্কর্ষণমহুজাপোতি পূৰ্ব্বমুক্তত্বাৎ । ততশ্চার্য্য মিশ্রাভিসঙ্গত ইতি । তৈ বর্ণিতং । কৃষ্ণোক্তং কথং সঙ্গচ্ছতাং । যদি বা কঠেন সঙ্গচ্ছতাং নাম তদা পুনরপি কথং বা রামসমস্মৃতং জিজ্ঞাসেৎ স্মরাস্মরৈরিতি কৃষ্ণোক্তমুপপদ্যতামিতি ॥ ২০ ॥

কিঞ্চ । সাম্ব্যায়না মোহ এব তাবৎ কৃষ্ণশ্চ ন সম্ভবেৎ । কুতস্তদ্বৈতকৌ বসুদেববিষয়কস্নেহশোকৌ সম্ভবেতাং তথা সাম্ব্যায়নমেব তত্ত্ব ন সম্ভবেৎ কুতস্তদ্বৈতকং শাস্ত্রপতনং চেত্যাং ক শোকেতি । শোকাদয়ো দ্বিবিধাঃ অজসম্ভবাঃ বিজসম্ভবাশ্চ । তত্র অজ্ঞে অসর্পরজ্ঞেনে অবিদ্যাধীনজনে সম্ভবন্তি যে তে বা ক । অখণ্ডিতানি বিজ্ঞানাদীনি যন্ত স পরমেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ কেতি তস্মাদ্বিজ্ঞে মায়াতীত-লোকে সম্ভবন্তি যে তে চিন্ময়াঃ শোকাদয়ো ভগবদ্বক্তে ভগবতি চ নিখিলরসামৃতমগস্বরূপে রসাস্বভূতসঞ্চারি-নামানঃ সন্ত্যেব । তেচ দামোদরলীলা গোপীপূর্ব্বরাগরাসাদিলীলাস্বাক্তা এব দ্রষ্টব্যঃ । অত্র ভয়ং বেতি ভয়ং পলায়নহেতুভূতভয়ভিন্নং জ্ঞেয়ং । অরিভয়াং পলায়নমিত্যুক্তবোক্তেঃ । তত্ত্বস্বাস্তবৎ চেৎ আদ্বিধাং বুদ্ধিভ্রমস্তদা ন আদিতি ভাগবতামৃতোক্তেঃ । ইনামগ্ভন্নসনামৃতশ্চেতি সাম্যাত্রে অস্বাভিধানীমাদত্ত ইতি বৎ ॥ ২১ ॥

এবং সেই যুদ্ধস্থলে কোথায় বা সেই দূত আর কোথায় বা পিতার দেহ, কিছুই দেখিতে না পাইয়া স্বপ্নদৃষ্ট পদার্থের ন্যায় তাহাকে আশ্রয়ী নায়া নিশ্চয় করতঃ শ্রীকৃষ্ণ সৌভঙ্গ্য অস্মরচারি-শত্রুকে অবলোকন করিয়া তাহাকে নিহত করিতে উদ্যত হইলেন ॥ ১৯ ॥

হে রাজর্ষে ! পূৰ্ব্বাপর অনুসন্ধানরহিত কোন কোন ঋষিরা এইরূপ বর্ণন করেন, স্বীয় বাক্যের বিরুদ্ধতা তাঁহারা স্মরণ করেন না ॥ ২০ ॥

অজ্ঞব্যক্তিদিগের সম্মুখে এই সম্ভাবিত শোক, মোহ, স্নেহ, ভয় বা কোথায়, আর অখণ্ডিত জ্ঞান স্বরূপ দেবাসুর পূজিত শ্রীকৃষ্ণই বা কোথায় ? ॥ ২১ ॥

যং পাদসেবোজ্জিতয়াত্নবিদ্যায়া হিব্রন্ত্যনাদ্যাভ্যবিপর্যায়গ্রহং ।

লভন্ত আত্মীয়গনন্তমৈশ্বরং কুতো নু মোহঃ পরমস্য সদগতেঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীমদ্রসামা ।

কিঞ্চ যং পাদসেবয়া উজ্জিতা পুষ্পা বা আত্মনি বিদ্যা । তয়া অনাদিশ্চাসাব্যবিপর্যায়গ্রহশ্চ অহং কুশঃ স্মখী ছঃখীত্যাदিলক্ষণ-
স্তং হিব্রন্তি নাশয়ন্তি সন্তঃ । ঐশ্বরং পদঞ্চ তস্য সতাং গতেঃ কুতো নু মোহঃ । অতো নৈতদ্বচনং সত্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

আত্মবিদ্যায়া স্বতত্ত্বজ্ঞানেন । আত্মনঃ স্বরূপস্য বিপর্যয়েন বৈপরীত্যেন গ্রহং গ্রহণং জ্ঞানমিত্যর্থঃ । আত্মীয়ং পদং স্বরূপানু-
ভবলক্ষণং মোক্ষমিত্যর্থঃ । ঐশ্বরঞ্চ বৈকুণ্ঠলোকং । কথন্তুতং । অনন্তং লোকেত্বেহপি শ্রীবিগ্রহবদপরিচ্ছিন্নং । নু অহো । মোহঃ অজ্ঞানং ।
পরমস্য পরমেশ্বরস্য । ইতি ছনিমিত্ততাদর্শনং তেন চিন্তা চ ন সম্ভবেৎ । তথা সতাং মুক্তানাং মোক্ষানপেক্ষকভক্তানাং বা গতে-
র্গম্যাসোতি সচ্চিদানন্দবিগ্রহজ্ঞেয়ং চ দোৰ্ভেদনাদিকং ন সম্ভবেদেবেতি ভাবঃ । অথবা প্রকরণে সর্বং নাসমঞ্জস্যং কিন্তু কিঞ্চিদেব
কুরুব্রহ্মজ্ঞাপনাপূর্বক প্রস্থানাদীনামপেক্ষিতত্বাৎ শ্রীবলদেবস্য সভাপরীদাবৃত্তং তত্র গমনঞ্চ ন বিরুদ্ধং পূর্বমাগতস্যাপি পশ্চা-
দব্রজার্থমাহ্বানেন তথা শ্রীকৃষ্ণেন সহৈবাগতা পুররক্ষার্থবাহানেন চ সম্ভবাৎ । পূর্বং দ্বারকায়াং স্থিতে তু শ্রীবলদেবে শ্রীপ্রহ্লাদশু
যুদ্ধাদৌ প্রাধাত্যযুক্তত্বাৎ প্রত্যুত যুক্তঞ্চ শ্রীবলদেবগমনঞ্চ প্রাকৃতা অপিতদানীং জানীয়ুঃ কিমুত শ্রীবৈষ্ণবস্পায়নাদয়ঃ । অতস্তেষাং তত্র
মোহো ন সম্ভবেৎ । ছনিমিত্তদর্শনাদিকঞ্চ লীলৈব । ততস্তদপি ন বিরুদ্ধং । যতু শ্রীভগবদন্তর্ভুক্তিত্বৈতদ্ব্যবহাং বিরুদ্ধঞ্চ তৎ স্বয়মেবাহ
ক শোক ইতি । অখণ্ডিতবিজ্ঞানাদিহেন শোকাদিবশজ্ঞেয় চোক্তত্বাৎ স্বাধিকরুত্বাৎ । অত্রাজ্ঞসম্ভবা ইতি বিশেষণাচ্ছিন্নসম্ভবা অথৈ
লভ্যন্তে । পূর্বে মায়া পারবশুকৃতাঃ । তে চ সংসারিণাঃ । উত্তরে পরমার্থবস্ত মাধুরী পারবশুকৃতাঃ । তেতু সংসারোত্তীর্ণানাং ।
যথা শ্রীপ্রহ্লাদশু সংসারিণাং তদ্বহিমুখত্বময় ছঃখদর্শনেন শ্রীনৃসিংহদেবে শোকনিবেদনং । যথা বা ব্রহ্মমোহন লীলাকথনারম্ভে
শ্রীশুকদেবশু মোহঃ । যথা বা শ্রীভরতস্য শ্রীভগবন্তমবিদুষি বহুগণে হুগ্রহময়ঃ স্নেহোদয়ঃ । অথবা সনকাদীনাং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবে
তৎপার্ষদ শাপজনিত স্বভয়নিবেদনমিতি । এতে শ্রীভগবতোহপি দামোদরলীলা প্রসঙ্গে ভক্তানুগ্রহ স্বভাবতা স্থাপনয়া স্থাপিতা এব ।
যথৈব শ্রীশুকদেবেনাপি স্বয়মত্র বর্ণিতং । তান্ বীক্ষ্য কৃষ্ণঃ সকলাভয়প্রদো হনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্ । দীনাংশ্চ মৃত্যো
র্জঠরাগ্নিবাসান্ ঘৃণাদিতো দিষ্টকৃতেন বিস্মিত ইতি । যথা তত্রৈব চ । সর্বসাত্ত্বতগণরক্ষার্থং সাধেন যুদ্ধাভীতি । তস্মাদনুগ্রহৈ যদি
নায়য়া মোহয়িতুমিষাতে তদা ন সর্বথাসৌ শোকমোহাদি ভাগ্ভবতীত্যেব মন্তব্যং । যতু । ততো বৎসানদৃষ্টেতা পুলিনেপি চ বৎস-
পান্ । উভাবপি বনে কৃষ্ণো বিচিকায় সমন্তত ইতি ব্রহ্মণো যায়য়েব তত্ত্ববর্ণিতং । তং পুনঃ পরমভক্তেন ব্রহ্মণা সহ লীলা কোতুকার্থ-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

উত্তরে পরমার্থবস্ত মাধুরীপারবশুকৃতাঃ । তেতু সংসারোত্তীর্ণানাং । যথা প্রহ্লাদশু সংসারিণাং তদ্বহিমুখত্বময় ছঃখদর্শনেন শ্রীনৃসিংহ-
দেবে শোকনিবেদনং । যথা ব্রহ্মমোহনলীলাকথনারম্ভে শ্রীশুকদেবশু মোহঃ । যথা শ্রীভরতশু শ্রীভগবন্তমবিদুষি বহুগণে হু-
গ্রহময়ঃ স্নেহোদয়ঃ । যথা বা সনকাদীনাং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবে তৎপার্ষদদশাপজনিত স্বভয়নিবেদনমিতি এতে শ্রীভাগবতেহপি বর্ণিতাঃ ।
যথা । তান্ বীক্ষ্য কৃষ্ণঃ সকলাভয়প্রদো হনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্ দীনাংশ্চ মৃত্যো র্জঠরাগ্নিবাসান্ ঘৃণাদিতো দিষ্টকৃতেন বিস্মিত
ইতি । তস্মাদনুগ্রহৈ যদি মায়য়া মোহয়িতুমিষাতে । তদা তু ন সর্বথাসৌ শোকমোহাদি ভাগ্ভবতীত্যেব মন্তব্যং । যতু ততো
বৎসানদৃষ্টেতাদিকং বর্ণিতং তং পুনঃ পরমভক্তেন ব্রহ্মণা সহ লীলাকোতুকার্থমেব স্বাতন্ত্র্যোপাঙ্গীকৃতমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ১—২৬ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

সাম্বনায়য়া মোহাসম্ভবে কৈমুত্যায়াহ । যংপাদসেবয়া উজ্জিতা পুষ্পা বা আত্মবিদ্যা তয়া অনাদিশ্চাসাব্যবিপর্যায়গ্রহশ্চ অহং কুশঃ
স্মখী ছঃখীত্যাদিলক্ষণঃ । তং হিব্রন্তি দূরীকরন্তি সন্তঃ ঐশ্বরং পদং ন লভন্তে । তন্তু সতাং গতেঃ পরমেশ্বরস্য সাম্বন্য নরস্য মায়য়া
কুতো মোহো হজ্ঞানং তস্মান তদ্বাক্যং সত্যমিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

যাঁহার পাদপদ্ম সেবা দ্বারা আত্মবিদ্যা প্রাপ্ত হইলে তাহার বলে সাধু ব্যক্তিরূপে অনাদি বিদ্যারূপ
মহা মোহকে বিনাশ করেন ও স্বীয় অনন্ত ঐশ্বর্য লাভ করেন, সেই সাধুদিগের গতি পরমেশ্বরের
মোহ কোথায়, অতএব উক্ত মুনিদিগের মত অতি অকিঞ্চিৎকর ॥ ২২ ॥

তং শস্ত্রপূগৈঃ প্রহরন্তমোজসা শাস্ত্রং শরৈঃ শৌরিরমোঘবিক্রমঃ ।
 বিদ্ধাচ্ছিনদ্বর্মধনুঃ শিরোমণিঃ সৌভঞ্চ শত্রোগদয়া রুরোজ হ ।
 তৎকৃষ্ণহস্তোরিতয়া বিচূর্ণিতং পপাততোয়ে গদয়া সহস্রধা ।
 বিসৃজ্য তদুত্তলমাস্থিতো গদাঘূদ্যমা সান্নোহুচ্যুতমভ্যাগাদু তং ॥ ২৩ ॥
 আধাবতঃ সগদং তস্য বাহুং ভল্লেন ছিদ্ধাথ রথাস্তমদু তং ।
 বধায় সান্নস্ত লয়ার্কসন্নিভং বিভ্রবভৌ সার্ক ইবোদয়াচলঃ ।
 জহার তেনৈব শিরঃ স্কুণ্ডলং কিরীটযুক্তং পুরুমায়িনো হরিঃ ।
 বজ্রেন ব্রত্ৰস্ত যথা পুরন্দরো বভূব হাহেতি বচস্তদা নৃণাং ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিং তর্হি সত্যং তদাহ তং শস্ত্রপূগৈরिति । বর্ম্য কবচং । রুরোজ বভজ ॥ ২৩ ॥
 লয়ার্কসন্নিভং প্রলয়কালীনসূর্য্যসদৃশং ॥ ২৪ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

মেব স্বাতন্ত্র্যোপাঙ্গীকৃতমিতি জ্ঞেয়ং । এবমেবোত্তরপদোহপি অনাদায়বিপর্য্যয়গ্রহং হিবন্তীত্যোবোক্তমিতি দিক্ । এবং ততো
 মুহূর্তমিত্যাদিদ্বয়ে গীর্দেণীমতমেতৎ । মুহূর্তং ব্যাপ্য ততস্তস্মাৎ মিথ্যাকরণাদ্বৈতোর্থঃ স্বজনস্য শ্রীবসুদেবস্ত অমুঘোহনুস্মরণং ।
 তৃতীয়ায়াস্তদিল্ । তেনোপপ্লুতো ব্যাপ্তোহপি প্রকৃতৌ স্বরূপে অবোধে নিজসার্কজ্ঞে এবাস্তে । অব্যবচ্ছেদেনাসীৎ । যতো মহানু-
 ভাব ইত্যাদি মুহূর্তানন্তরং তু বহিরপি নাপশুদিত্যাহ নেতি । তত্র দৃষ্টান্তঃ প্রবুদ্ধঃ স্বপ্নসময়েহপি স্বপ্নোহয়মিতি নির্ণীতবোধো জনো
 যথা কৃণাং স্বাপ্নং তৎসম্বন্ধি বস্ত ন পশ্যতি তথেনি ॥ ২২ ॥

এবং পরমতমিশ্রং পূর্ক প্রকরণং সংশোধ্য কেবল স্বমতমুত্তরং প্রকরণমাহ তমিতি । বর্মাদীনাং তত্ত্বং ক্রমেণাচ্ছাদনং তদপ-
 স্যাধিকনিরসনার্থং যতঃ শত্রোঃ হ হর্ষে ॥

তৎ সৌভং তোয়ে সমুদ্রে ॥ ২৩ ॥

অদুতত্বমেবাহ লয়েতি বধায় বিভ্রং শ্রীকৃষ্ণঃ । অত্র চুষ্টবধার্থং চক্রস্য তেজোভর প্রকাশঃ সূচিতঃ । যথা যুদ্ধে শ্রীভগবতো মনোহর-
 শোভাভর ইতি ॥

পুরুমায়িনো বহুলমায়াযুক্তস্যপি জহার ছিদ্ধা স্বসৈনিকাগ্রে বিচকর্ষ । স্কুণ্ডলমিতি বিশেষণাভ্যাং তত্র স্বকৌতুকমপি বোধয়তি ।
 হাহেতি পরমাদুতত্বং ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তদেবং পরমতং দৃশয়িত্ব প্রকৃতমমুসরতি তমিতি । রুরোজ বভজ ॥

তৎ সৌভং ॥ ২৩—২৫ ॥

পরে শস্ত্রসমূহদ্বারা বলপূর্বক শাস্ত্র-ধনুর প্রতি প্রহারকারি সেই সান্নকে শরদ্বারা বিদ্ধ করিয়া
 অমোঘ-বিক্রম শ্রীকৃষ্ণ তাহার বর্ম, ধনু, শিরোমুকুট ও সৌভকে গদাদ্বারা ভগ্ন করিয়া ফেলিলেন ।
 শ্রীকৃষ্ণ হস্তপ্রক্ষিপ্ত গদা দ্বারা চূর্ণ হইয়া সেই সৌভ সহস্র খণ্ড হইয়া জলে পতিত হইল । স্মরণ্যং
 তখন সান্ন তাহা পরিত্যাগ করিয়া ভূতলে আগমন পূর্বক গদা উত্তোলন করত দ্রুতবেগে শ্রীকৃষ্ণের
 প্রতি ধাবিত হইল ॥ ২৩ ॥

এমত কালে শ্রীকৃষ্ণ আগত সেই সান্নের গদা সহিত হস্ত, ভল্ল দ্বারা ছেদন করিয়া তাহার বধের
 নিমিত্ত প্রলয়কালের সূর্য্য সদৃশ অদুত চক্রধারণ করিলেন এবং সূর্য্য-সহকৃত উদয়াচলের ন্যায় শোভা
 পাইতে লাগিলেন । পরে শ্রীকৃষ্ণ সেই মায়াবি সান্নের কুণ্ডলকিরীট সহিত মস্তক সেই চক্রাঘাতে
 ছেদন করিলেন । যেমন ইন্দ্র বজ্রদ্বারা ব্রত্ৰাস্ত্রের মস্তক ছেদন করিয়াছিলেন তাহার ন্যায়, তৎকালে
 মনুষ্য লোকে এক হা হা শব্দ উথিত হইল ॥ ২৪ ॥